

Zmluva – sublicencia na použitie diela
č. 104-102-2383/2016

Nadobúdateľ: Horská záchranná služba (ďalej len „HZS“)
So sídlom: Horný Smokovec 52, 062 01 Vysoké Tatry
Zastúpený: Ing. Jozef Janiga
IČO: 37879693

Poskytovateľ: Geodetický a kartografický ústav Bratislava
So sídlom: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava
Zastúpený: Ing. Juraj Celler, riaditeľ
Bankové spojenie: IBAN SK58 8180 0000 0070 0006 2334
IČO: 17316219
DIČ: 2020838083

uzatvárajú v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou ÚGKK SR č. 300/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „autorský zákon“), túto zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ poskytne Nadobúdateľovi dielo v nasledovnom rozsahu:
titul: **Rastrový ekvivalent topografickej mapy v mierke 1:25 000**
(ďalej len „RETM“)
mapové listy: **150 mapových listov – nomenklatury mapových listov sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy**
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že odovzdá Nadobúdateľovi na počítačových médiách dodaných Nadobúdateľom súbory s nasledovnými parametrami: **neorezaný farebný rastrový podklad vo formáte TIFF + TFW, súbor s naskenovanou mapou (300 DPI).**
3. Nadobúdateľ bol oboznámený s poskytovanými údajmi po stránke obsahu a kvality.

Čl. II Účel použitia diela

1. Nadobúdateľ použije dielo (RETM) ako podklad za účelom mapovania lavín na území Slovenskej republiky, aktualizácie katastra lavínových terénov a vytvorenia Lavínového katastra, modelovania a simulácie lavín a na vypracovanie prípadových štúdií významných lavín. Nadobúdateľ vypracuje nové mapové dielo, a to „Mapy pôsobnosti HZS“ a „Mapy lavínového ohrozenia“ v termíne do 31. 12. 2020.
2. Nadobúdateľ bude využívať dielo (RETM) výhradne na účel stanovený v odseku 1 tohto článku zmluvy za podmienok určených v čl. III tejto zmluvy, a to po dobu platnosti tejto zmluvy do 30. 1. 2021. Konečným užívateľom štúdií a máp uvedených v odseku 1 tohto článku zmluvy bude Stredisko lavínovej prevencie a HZS.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že dielo (RETM) a nové mapové dielo nepoužije priamo ani nepriamo na komerčné účely.

Čl. III Podmienky na použitie diela

1. Poskytovateľ poskytne RETM len na účel uvedený v čl. II.
2. Každé ďalšie použitie RETM je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi Poskytovateľom a Nadobúdateľom.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že
 - a) výsledný produkt a každá jeho rozmnoženina bude obsahovať doložku „Rastrový ekvivalent topografickej mapy v mierke 1:25 000 © Topografický ústav Banská Bystrica, 2004, distribuuje Geodetický a kartografický ústav Bratislava na základe Licenčnej zmluvy uzavretej medzi Topografickým ústavom Banská Bystrica a Geodetickým a kartografickým ústavom Bratislava“,
 - b) zamedzí použitiu diela ďalšími fyzickými a právnickými osobami v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii,
 - c) nebude vykonávať žiadne zmeny a doplnky obsahu použitého diela,
 - d) v prípade vytvorenia nového mapového diela (uvedeného v odseku 1 článku II tejto zmluvy) odovzdá Poskytovateľovi bezplatne údaje v zmysle § 12 písmeno e) zákona o geodézii a kartografii.
4. Nadobúdateľ berie na vedomie, že v prípade zániku Poskytovateľa z akéhokoľvek dôvodu, všetky práva súvisiace s poskytnutím diela prechádzajú dňom zániku na Topografický ústav Banská Bystrica v zmysle čl. 7, ods. 7.3 Licenčnej zmluvy uzavretej medzi Topografickým ústavom Banská Bystrica a Poskytovateľom v roku 2004.
5. Poskytovateľ je oprávnený u Nadobúdateľa vykonávať fyzické kontroly dodržiavania podmienok zmluvy. Nadobúdateľ je pri tom povinný poskytnúť Poskytovateľovi požadovanú súčinnosť.
6. Nadobúdateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení

neskorších predpisov. Použitie RETM v rozpore s touto zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie RETM Nadobúdateľom môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.

Čl. IV Doba plnenia

1. Poskytovateľ dodá Nadobúdateľovi dielo (RETM) do 3 dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy, a to doporučenou zásielkou na nosiči Nadobúdateľa alebo elektronickou poštou.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia jej účinnosti do 30. 1. 2021.

Čl. V Cena

1. Sublicencia k dielu (RETM) v rozsahu podľa čl. I v hodnote **3 000,00 EUR** bude poskytnutá Nadobúdateľovi **bezplatne** podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Čl. VI Zmluvné pokuty

1. V prípade porušenia alebo nedodržania dohodnutých podmienok v čl. II a čl. III ods. 1., ods. 3. písm. a) a b) a ods. 4. tejto zmluvy zo strany Nadobúdateľa má Poskytovateľ právo uložiť Nadobúdateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50% z ceny diela dohodnutej v čl. V ods. 1. tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy a Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná pokuta sa uplatňuje formou faktúry vystavenej Poskytovateľom. Lehotá na zaplatenie zmluvnej pokuty je 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry na zaplatenie zmluvnej pokuty Nadobúdateľovi.
3. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok na náhradu škody vzniknutej v súvislosti s porušením zmluvných povinností, ktorý je možné vymáhať samostatne.
4. V prípade porušenia podmienok zmluvy uvedených v čl. III ods. 1. a ods. 3. písm. b) a d) tejto zmluvy môže byť Nadobúdateľovi uložená pokuta v zmysle zákona o geodézii a kartografii.

Čl. VII
Záverečné ustanovenia

1. Touto zmluvou nie sú dotknuté autorské a osobnostné práva autora k dielu uvedenému v čl. I a na Nadobúdateľa neprechádzajú.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená dvojmo. Každá zmluvná strana obdrží po jednom výtlačku zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

V,

Za Nadobúdateľa:

V Bratislave,

Za Poskytovateľa:

pečiatka a podpis

pečiatka a podpis

Nomenklatúry mapových listov RETM v mierke 1:25 000:

Bukovské vrchy	Kysucká vrchovina Kysucké Beskydy	Malá Fatra		Nízke Tatry	
M-34-105-Ad M-34-105-Cb M-34-105-Cd M-34-105-Da M-34-105-Db M-34-105-Dc M-34-105-Dd M-34-106-Ca M-34-106-Cc M-34-117-Ab M-34-117-Ba M-34-117-Bb M-34-118-Aa	M-34-86-Da M-34-86-Db M-34-86-Dc M-34-86-Dd M-34-87-Ca M-34-87-Cc M-34-87-Cd M-34-98-Ba M-34-98-Bb M-34-99-Aa	M-34-98-Bc M-34-98-Bd M-34-98-Cb M-34-98-Cc M-34-98-Cd M-34-98-Da M-34-98-Db M-34-98-Dc M-34-98-Dd M-34-99-Ab	M-34-99-Ac M-34-99-Ad M-34-99-Ba M-34-99-Bb M-34-99-Bc M-34-99-Ca M-34-110-Aa M-34-110-Ab M-34-110-Ac M-34-110-Ad M-34-110-Ba	M-34-99-Dc M-34-99-Dd M-34-100-Cc M-34-100-Cd M-34-100-Dc M-34-100-Dd M-34-101-Cc M-34-111-Ba M-34-111-Bb M-34-111-Bc M-34-111-Bd M-34-111-Da M-34-111-Db	M-34-112-Aa M-34-112-Ab M-34-112-Ac M-34-112-Ad M-34-112-Ba M-34-112-Bb M-34-112-Bc M-34-112-Bd M-34-112-Ca M-34-112-Cb M-34-112-Da M-34-112-Db M-34-113-Aa M-34-113-Ab M-34-113-Ac M-34-113-Ad M-34-113-Ca
Pieniny	Západné Tatry	Veľká Fatra		Vysoké Tatry	
M-34-89-Db M-34-89-Dd M-34-90-Cc M-34-90-Ca		M-34-99-Cb M-34-99-Cc M-34-99-Cd M-34-110-Bb M-34-110-Bd M-34-111-Aa M-34-111-Ab M-34-111-Ac M-34-111-Ad M-34-111-Cb			
Slovenský raj	M-34-99-Bd M-34-99-Da M-34-99-Db M-34-100-Aa M-34-100-Ab M-34-100-Ac M-34-100-Ad M-34-100-Ba M-34-100-Bc M-34-100-Bd M-34-100-Ca M-34-100-Cb M-34-100-Da				
Kremnické vrchy					
M-34-110-Db M-34-110-Dd M-34-111-Ca M-34-111-Cc M-34-122-Bb M-34-123-Aa	Javorníky M-34-85-Dd M-34-86-Cc M-34-97-Ab M-34-97-Ad M-34-97-Ba M-34-97-Bb M-34-97-Bc M-34-97-Bd M-34-98-Aa	Moravsko-sliezske Beskydy M-34-86-Ac M-34-86-Ad M-34-86-Ca M-34-86-Cb M-34-85-Db		Stredné Beskydy M-34-87-Ad M-34-87-Bb M-34-87-Bc M-34-87-Bd M-34-87-Cb M-34-87-Da M-34-87-Db M-34-88-Ac	